



DONNERSTAG, 07. MAI 2020, NR. 19
STADT KONSTANZ



Ortsverwaltung Dingelsdorf,
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLETT DER ORTSVERWALTUNG



„Des isch aber schad!“

**Aufgrund der
aktuellen Situation
gibt es dieses Jahr
leider kein**

**Brunnen-
lauffest**

**Bleibet gsund,
Euer NV Ala-Bock**



NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN



Polizei	110
Notruf/Feuerwehr	112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Bereitschaftsdienst	116 117
Krankentransport	19222
Vergiftungs-Informationszentrale (bei unklarer Vergiftung)	0761/19240

Apotheken / 08.30 bis 08.30 Uhr**Donnerstag, 07.05.2020:**

Pirmin-Apotheke, Tel.: 07534 - 99 88 45
Mittelzeller Str. 8, 78479 Reichenau

Freitag, 08.05.2020:

Marien-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 11 50
Markgrafenstr. 14 A, 78467 Konstanz (Petershausen)
Sonnen-Apotheke, Tel.: 07533 - 50 40
Radolfzeller Str. 36, 78476 Allensbach

Samstag, 09.05.2020:

Hubertus-Apotheke, Tel.: 07531 - 3 13 52
Staader Str. 2, 78464 Konstanz (Allmannsdorf)

Sonntag, 10.05.2020:

Rosgarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 12 82 99 10
Rosgartenstr. 16, 78462 Konstanz (Altstadt)

Montag, 11.05.2020:

Schnetztor-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 23 55
Bodanstr. 39, 78462 Konstanz (Altstadt)

Dienstag, 12.05.2020:

Nikolaus-Apotheke, Tel.: 07533 - 60 59
Konstanzer Str. 3, 78476 Allensbach
See-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 20 23
Marktstätte 19, 78462 Konstanz (Altstadt)

Mittwoch, 13.05.2020:

Apotheke im Seerhein-Center, Tel.: 07531 - 5 56 72
Zähringerplatz 9, 78464 Konstanz (Petershausen)

Donnerstag, 14.05.2020:

Lago Apotheke, Tel.: 07531 - 28 21 07
Bodanstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

Tierarzt

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

Sonstige wichtige Rufnummern

Grundschule	4149
Kath. Kindergarten	2217
Kath. Pfarramt	5567
Ev. Pfarramt	07531/94420
Polizei-posten Wollmatingen	07531 942993
Stadtverwaltung	07531 900-0
Stadtwerke	07531 803-0

Landratsamt Konstanz
Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,
Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de
Internet: www.LRAKN.de
Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531 800-0

Grundsteuer	07531 900-335
Abfallberatung	07531 996-188 oder 996-189
Rentenanträge, Info	07531/900-888
Sozialhilfe, Info	07531/900-888

Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf 933054

IMPRESSUM:

Herausgeber: Ortsverwaltung Dingelsdorf, Tel. 07533/5295,
Mail: dingelsdorf@konstanz.de
www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt

Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45,
78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771 9317-40,
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

Ortsverwaltung Dingelsdorf

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz,
www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

Wir sind für Sie da

Montag bis Freitag
und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr
von 14.00 bis 16.30 Uhr

Pfahlbaumuseum

Montag bis Freitag
und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr
von 14.00 bis 16.30 Uhr

**Ortsvorsteher
Sprechstunden**

Heinrich Fuchs
nach Vereinbarung
Tel. 0171/7 74 11 36 oder
E-Mail: info@Fuchshof.de

Fachbereich**Verwaltung/Bauhof**

Gabriela Steffens

Tel. 52 95

E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

Fachbereich**Bürgerservice:**

Karin Fuchs

Telefon 52 95

E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

Fax: 5268

SPRUCH DER WOCHE:

„DER CHARAKTER OFFENBART SICH NICHT AN GROßEN TATEN; AN KLEINIGKEITEN ZEIGT SICH DIE NATUR DES MENSCHEN“,

meinte einst Jean-Jacques Rousseau (1712 - 1778), seines Zeichens Genfer Schriftsteller, Philosoph, Pädagoge und wichtiger Wegbereiter der Französischen Revolution. Und von der Buchautorin Christa Schybol (Jahrgang 1952) stammt:

„STARKE CHARAKTERE ZEICHNEN SICH DURCHAUS NICHT ALLEIN DURCH INTELLIGENZ AUS,
SONDERN BAUEN AUCH AUF UNTRÜGLICHEN INSTINKT.“

DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT



Vorgezogener Redaktionsschluss

Für das Mitteilungsblatt am **Donnerstag, 21.05.2020 (KW 21)** ist der Redaktionsschluss bereits am **Freitag, 15.05.2020, 12.00 Uhr**.

Später eingegangene Beiträge können leider nicht berücksichtigt werden.

Wir bitten um Beachtung!

*Die städtischen Dienststellen und Einrichtungen sowie die Ortsverwaltungen sind seit 16.03.2020 für die Öffentlichkeit geschlossen. **Nunmehr steht fest, dass die Regelung für den Publikumsverkehr ab 04.05.2020 geändert werden kann und eine schrittweise Öffnung der Rathäuser wieder möglich ist. Dies ist allerdings bislang nur mit vorheriger Vergabe von Terminen möglich.***

Daher möchten wir Sie bitten, falls Sie ein Anliegen haben, wenden Sie sich bitte vorab telefonisch an uns und vereinbaren Sie mit uns einen Termin. Wir können tatsächlich lediglich die Personen bedienen, die vorab einen Termin vereinbart haben.

Die Ortsverwaltung Dingelsdorf ist telefonisch - **Tel. 07533 / 5295** - für Sie zu erreichen.

Die Telefon- und Besuchszeiten bleiben auch weiterhin von **Montag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr**.

Der Mittwochnachmittag bleibt bis auf Weiteres noch geschlossen.

Sie können uns aber auch gerne per Email erreichen: **dingelsdorf@konstanz.de**

Wir bitten Sie zu Ihrem Termin unbedingt mit Mundschutz zu erscheinen !!

STADTWERKE KONSTANZ



Roter Arnold: Fahrplan ab Montag wieder verdichtet

Der Busbetrieb der Stadtwerke Konstanz wird angesichts der beschlossenen Lockerungen im Zusammenhang mit der Covid-19-Pandemie das Fahrplanangebot des Konstanzer Stadtbusses wieder erhöhen. Ab Montag, 4. Mai, gilt mit Betriebsbeginn das reguläre Fahrplanangebot wieder.

Dabei gibt es folgende Einschränkungen:

Die Linie 11 verkehrt bis auf Weiteres gemäß den Fahrzeiten, die im Fahrplan für den Zeitraum von 03.08 bis 28.08.2020 angegeben sind. Die Linie 9AB verkehrt bis auf Weiteres gemäß den Fahrzeiten, die im Fahrplan für den Zeitraum von 27.07. bis 09.10.2020 angegeben sind. Die Linie 9C fährt weiterhin nicht, auch der Betrieb des Nachtschwärmers bleibt komplett eingestellt.

Zusätzlich verkehren an Schultagen die Schulbusse gemäß dem Schulbusfahrplan „Plan B“, der auch auf der Website der Stadtwerke Konstanz unter www.stadtwerke-konstanz.de/schulbus zu finden ist.

Bei den Schulbussen der Ringlinien 4/13 und 13/4 kommt es wegen der aktuellen Sperrung der L219 zwischen Litzelstetten und Insel Mainau zu einigen Änderungen, die ebenfalls auf der Website detailliert dargestellt sind. Die Stadtwerke Konstanz weisen darauf hin, dass die Benutzung der Busse nur mit einem geeigneten Mund- und Nasenschutz zulässig ist.

Linien 4/13 und 13/4 fahren auf Umleitungsstrecke zwei Haltestellen an

Die Ringlinien 4/13 und 13/4 fahren ab Montag, 4. Mai, auf der Umleitungsstrecke die Haltestellen Geschwister-Scholl-Schule und Jacob-Burckhardt-Straße an. Bis voraussichtlich Freitag, 15. Mai, wird ein Streckenabschnitt der Landesstraße 219 zwischen dem Kreisverkehr Litzelstetten und der Insel Mainau saniert, er ist daher komplett gesperrt.

Die Busse der Ringlinien 4/13 und 13/4 verkehren in der jeweiligen Fahrtrichtung zwischen den Haltestellen „Litzelstetten/Waldfriedhof“ und „Tannenhof“ auf einer Umleitungsstrecke. Diese führt über die Sonnenbühl-, Universitäts-, Schwaketenstraße und die Litzelstetter Straße.

Um die Anbindung der Insel Mainau sowie der dazwischenliegenden Haltestellen zu gewährleisten, wird zwischen den Haltestellen „Mainau“ und „Tannenhof“ ein Pendelbus in beide Fahrtrichtungen mit Halt an allen Haltestellen auf der Fahrtstrecke eingerichtet. Dieser Pendelbus fährt auch die Haltestellen „Egg/Universität“, „Jugendherberge“, „Allmannsdorf“ und „An der Steig“ an. Die Möglichkeit des direkten Umstieges zwischen den Ringlinien (4/13, 13/4) und dem Pendelbus besteht ausschließlich an der Haltestelle „Tannenhof“.

Den Sonderfahrplan des Pendelbusses sowie eine grafische Übersicht der Umleitung findet man unter www.stadtwerke-konstanz.de/bus.

Fähre mit dichterem Kurs ab 4. Mai

Die Stadtwerke verdichten den Takt der Fähre Konstanz-Meersburg aufgrund des wieder etwas gestiegenen Bedarfs. Ab Montag, 4. Mai, fahren die Schiffe unter der Woche tagsüber im 20-Minuten-Takt. In Konstanz-Staad sind die Abfahrtszeiten werktags von 5 bis 20 Uhr immer zu den Minuten 05, 25 und 45 (nachts 05), in Meersburg von 5 bis 6 Uhr zu den Minuten 35 und 55, von 6 bis 20 Uhr zu den Minuten 15, 35 und 55 sowie von 20 bis 21 Uhr zu den Minuten 15 und 35 (nachts 35).

Zu verschenken

Haben auch Sie etwas, das Sie nicht mehr gebrauchen können? Alles, was zum Wegwerfen zu schade ist, kann hier in einer kostenlosen Kleinanzeige zum Verschenken angeboten werden.

Wenden Sie sich bitte an:

Ortsverwaltung Dingelsdorf: Tel. 07533 / 5295 oder per Mail: dingelsdorf@konstanz.de

- Elektrorasensmäher Fa. Alko Tel. 07533 / 3683

AUS DER STADTVERWALTUNG



Terminverschiebung - Wahl des Oberbürgermeisters / der Oberbürgermeisterin

Nach dem derzeitigen Stand der Ausbreitung des Corona-Virus und unter Berücksichtigung der Regelungen in der derzeit gültigen Fassung der Corona-Verordnung des Landes ist nach Ansicht der Wahlleitung eine ordnungsgemäße OB-Wahl aller Voraussicht nach nicht durchführbar. Der Gemeinderat beschloss deshalb in seiner Sitzung am 21. April, den bisher festgelegten Termin für die Wahl des Oberbürgermeisters im Juli zu verschieben. Er legte für den neuen Wahltermin den 27.09.2020 fest. Eine eventuell notwendige Neuwahl würde am 18.10.2020 stattfinden. Die öffentliche Vorstellung der BewerberInnen wird zu einem späteren Termin festgelegt und bekannt gegeben.

An den **Wochenenden** und Feiertagen gibt es tagsüber einen Halbstunden-Takt. In KonstanzStaad sind die Abfahrtszeiten von 6 bis 20 Uhr immer zu den Minuten 05 und 35 (nachts 05), in Meersburg von 7 bis 21 Uhr zu den Minuten 05 und 35 (nachts 35).

Der aktualisierte Fahrplan ist unter www.stadtwerke-konstanz.de/faehre zu finden.

Die Fahrgäste werden nach wie vor vom Personal gebeten, im Auto sitzen zu bleiben. Wer das Fahrzeug verlässt, muss eine Maske tragen. Es müssen auf dem Schiff zudem die Abstandsregeln eingehalten werden.

WICHTIGER MÜLLTERMIN



Montag, 11.05.2020	Biomüll	Oberdorf
Montag, 11.05.2020	Restmüll	Dingelsdorf / Oberdorf
Dienstag, 12.05.2020	Biomüll	Dingelsdorf

AUS DEM DORFLEBEN



BÜRGERGEMEINSCHAFT
DingelsDorfLeben e.V.

Liebe Mitglieder, liebe Dingelsdorfer/innen,

wir hoffen, dass Sie alle diese Corona Zeit bisher gut überstanden haben.

Seit letzter Woche gilt nun auch bei uns die Schutzmaskenpflicht beim Einkaufen und in öffentlichen Verkehrsmitteln.

Freundlicherweise hat sich Frau Heidi Schienke-Wagner bereit erklärt, Masken zu Gunsten unserer Bürgergemeinschaft DingelsDorfLeben e.V. abzugeben, das Stück für 5,00 EUR.

Momentan hat sie einige vorrätig, sie näht auch fleißig weiter. Ein herzliches Danke an Frau Schienke-Wagner für dieses tolle Angebot.

Abholen können Sie die Masken bei Frau Wagner im Mühlbachweg 19, Tel. 7385.

Gerne weisen wir nochmals auf unsere Corona Helfergruppe hin, dieses tolle Team unterstützt alle Dingelsdorfer/innen die in Quarantäne sind oder zum besonders gefährdeten Personenkreis gehören bei Besorgungen, Einkäufen, Hund Gassi führen o.Ä.

Blieben Sie auch weiterhin in guter Kommunikation mit Ihren Lieben. Bei Fragen zu den aktuellen Möglichkeiten z.B. für eine Gruppenkommunikation oder eine Telefon- und Videokonferenz, teilen Sie uns dies gerne mit, wir melden uns baldmöglichst bei Ihnen.

Bei Anfragen für einen Einkauf oder Besorgung oder Fragen zu aktuellen Kommunikationsmöglichkeiten und,- wenn Sie eine Quelle für Hosengummis haben, melden Sie sich gerne

**per Mail bei : kontakt@dingelsdorfleben.de oder nachbarschaft@dingelsdorfleben.de
telefonisch unter 07533/997201**

Diese Angebote gelten für alle Dingelsdorfer/innen, teilen Sie dies also gerne Ihren Nachbarn und Freunden mit.

Blieben Sie alle gesund!

Ihre Bürgergemeinschaft DingelsDorfLeben e.V.

Hilfe bei Behördengängen und Schriftverkehr!

Sie haben einen Brief von einer Behörde erhalten und sind sich unsicher über das weitere Vorgehen. Ein Antrag auf Wohngeld usw. muss gestellt werden. Sie möchten ein Zeitungsabonnement kündigen. Kein Problem, wir stehen Ihnen bei Fragen zu Behördenangelegenheiten und privatem Schriftverkehr zur Seite und finden gemeinsam eine Lösung. Falls wir mal überfragt sind, versuchen wir Ihnen die richtigen Stellen zu nennen, die Ihnen dann zuverlässig und professionell weiterhelfen können.

Die Vertraulichkeit ist absolut gewährleistet. Alle Personen, die in dieser Gruppe mitarbeiten, haben eine Verschwiegenheitserklärung unterschrieben.

Unser Kontaktformular liegt im Eingangsbereich der Ortsverwaltung aus!



Wir sind wieder da!

Am Sonntag, 10. Mai ist die Pfahlbauausstellung von 14 - 16 Uhr wieder für Sie geöffnet!

Frau Anje Wilton wird sie erklären, mit einem Schwerpunkt auf der Jagd mit Pfeil und Bogen. Abstandsregeln müssen natürlich eingehalten werden.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN



KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

ST. NIKOLAUS, DINGELSDORF

Pfarrbüro: Tel. 07533/5567



Dingelsdorf, Nikolausweg 2

07533 / 5567

Pfarramt.Litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de

Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 9. bis 17. Mai

Samstag, den 9. Mai

18.30 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier (Anmeldung über das Pfarrbüro)

Sonntag, den 10. Mai

9.30 Uhr Litzelstetten: Eucharistiefeier (Anmeldung über das Pfarrbüro)

11.00 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier (Anmeldung über das Pfarrbüro)

18.00 Uhr Dingelsdorf: Maiandacht am Käppele, mitgestaltet von einer Bläsergruppe

Montag, den 11. Mai

18.30 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier

Dienstag, den 12. Mai

18.30 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier

Mittwoch, den 13. Mai

18.30 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier

18.30 Uhr Litzelstetten: Maiandacht für die Frauengemeinschaften der Bodanrückgemeinden (Anmeldung über das Pfarrbüro)

Donnerstag, den 14. Mai

18.30 Uhr Litzelstetten: Eucharistiefeier

Samstag, den 16. Mai

- 18.30 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier mit Liveübertragung (Anmeldung über das Pfarrbüro)
- 18.30 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier (Anmeldung über das Pfarrbüro)

Sonntag, den 17. Mai

- 9.30 Uhr Dettingen: Wort-Gottes-Feier (Anmeldung über das Pfarrbüro)
- 9.30 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier (Anmeldung über das Pfarrbüro)
- 11.00 Uhr Litzelstetten: Eucharistiefeier (Anmeldung über das Pfarrbüro)
- 11.00 Uhr FamilienKircheDaheim, Zuhause: Gottesdienst für Familien

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

Die genauen Richtlinien zur Abhaltung von Gottesdiensten werden im nächsten Pfarrblatt, auf der Homepage und in den Schaukästen an den Kirchen veröffentlicht.

Wie Sie uns erreichen können

Pfarrer Nagel (Tel.: 015253893982 oder 07531-6924966), Pfarrer Florian (Tel.: 07533-9361252) und Gemeindefereferent Langkau (Tel.: 07533-949369) sind selbstverständlich auch in der kommenden Zeit telefonisch erreichbar. Sollten Sie seelsorgliche Hilfe und Unterstützung brauchen, rufen Sie einfach an.

Pfarrbüro Dingelsdorf Öffnungszeiten (telefonisch):

Montag 16.00 – 18.30 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten können Sie gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Wir rufen Sie dann baldmöglichst zurück.

Maiandacht der Frauengemeinschaften

St Peter und Paul, St. Nikolaus und St. Verena

Am **Mittwoch, den 13. Mai 2020 um 18.30 Uhr** findet in der Kirche St. Peter und Paul, Litzelstetten eine Maiandacht statt. Alle sind herzlich eingeladen. Wenn Sie teilnehmen möchten, melden Sie sich, bitte, in Ihrem Pfarrbüro an und bringen Sie Ihr eigenes Gesangbuch mit.

Das gesellige Beisammensein fällt in diesem Jahr leider aus.

**Engelsgüte**

Haben Sie schon einmal Mango-Fruchtgummi-Engel bei uns gekauft? Wenn Sie genau hingesehen haben, konnten Sie hinter der Kasse dann einen leicht genervt bis verzweifelten Gesichtsausdruck bemerken, wenn der Barcode mal wieder nicht gescannt werden konnte. Das hat nun ein Ende, denn die Fruchtgummis haben eine neue Verpackung bekommen. Der Hauptgrund für die Verpackungsumstellung ist jedoch ein anderer: die Fruchtgummis haben nun Bio-Qualität! Mit dem Kauf der veganen Fruchtgummis unterstützen Sie das Engagement für Kinderrecht und gegen Sextourismus der philippinischen Kinderschutzorganisation Preda. Von der Zahlung fairer Preise im Mangoprojekt profitieren 500 philippinische Familien, 10 Prozent vom Verkaufspreis der Mango-Engel verbleiben bei Preda für deren Kinderrechtsarbeit. Ein leckeres Produkt für Sie, wertvolle Unterstützung für Kleinbauern und Kinderrechte auf den Philippinen und entspannte Gesichter hinter der Weltladen-Kasse – was will man mehr?

Um den Weltladenbetrieb mit verminderter Teamstärke bewältigen

zu können, haben wir vorübergehend weiterhin montags geschlossen.

WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen
Öffnungszeiten: Dienstag-Freitag 15-18,30 Uhr, Samstag 9-12,30 Uhr
www.weltladen-dettingen.de

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St.Verena e.V.

EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE**KONSTANZ-LITZELSTETTEN MIT DEN GEMEINDETEILEN DINGELSDORF U. OBERDORF**

Auferstehungskirche, Holdersteig 25,
Pfarramt: Holdersteig 25a, Tel. 07531/94420
Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr
e-mail: Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de
www.ev-kirche-litzelstetten.de

**4.Sonntag nach Ostern - Kantate: Psalm 98,1**

Singet dem Herrn ein neues Lied,
denn er tut Wunder.

Gottesdienste und Veranstaltungen

Aufgrund der aktuellen Lage finden keinerlei Veranstaltungen und Gottesdienste in unserer Gemeinde statt. Die Kirchenvertreter sind mit den politischen Ansprechpartnern in Verhandlung wann und zu welchen Bedingungen Gottesdienste wieder stattfinden können.

Daher ergeben sich momentan kurzfristige Änderungen.

Bitte schauen sie daher auf unserer Homepage nach.

www.ev-kirche-litzelstetten.de

Wir versuchen dort alle Neuerungen aktuell zu veröffentlichen. Für Fragen und Hilfeanfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Bitte rufen Sie uns unter der obengenannten Telefonnummer an oder wenden Sie sich direkt an

Frau Diakonin Beate Granzin , Tel. 07531-3624464

WAS SONST NOCH INTERESSIERT

caritasverband
konstanz

**FAIRKAUF Konstanz:
Wiedereröffnung nach Rundum-Sanierung**

Der FAIRKAUF Konstanz hat die durch Corona bedingte Zwangspause für einen umfassenden Umbau genutzt. Das Second-Hand-Kaufhaus in der Gartenstraße öffnet am 11. Mai 2020 wieder – zunächst mit einigen Einschränkungen.

FAIRKAUF Konstanz betreibt seit 1995 ein Second-Hand-Kaufhaus, seit 15 Jahren in den Räumen in der Gartenstraße 48. Nach eineinhalb Jahrzehnten war die Renovierung der Innenräume und Fassade dringend nötig. Ein Zuschuss der Postcode-Lotterie ermöglichte den grundlegenden Umbau. „Mit der Innenarchitektin Heike Rahmen haben wir die Verkaufsräume komplett umgestaltet und modernisiert“, berichtet FAIRKAUF-Leiter Andreas Huber. Im neuen Bistro- und Bücherbereich können die Kundinnen und Kunden künftig nach einer Lockerung der Corona-Beschränkungen bei Kaffee und Kuchen verweilen und ins Gespräch kommen. Neu ist auch ein eigener Showroom für restaurierte Möbel.

Acht Wochen der Corona- bedingten Schließung haben auch den FAIRKAUF auf eine harte Belastungsprobe gestellt: Zum einen konnten die langzeitarbeitslosen Menschen, die hier eine befristete Be-

schäftigung finden, in dieser Zeit nicht begleitet, qualifiziert und stabilisiert werden. Zum anderen musste der gemeinnützige Zweckbetrieb dramatische Umsatzeinbußen verzeichnen.

Andreas Huber ist darum sehr froh, dass das Second-Hand-Kaufhaus nun wieder öffnet und auch Menschen mit geringem Einkommen ein breites Sortiment vom restaurierten Möbelstück und günstigem Geschirr über Bekleidung bis zum Brettspiel anbieten kann. Der Betrieb wird zunächst unter Sicherheitsauflagen starten: mit maximal elf Kunden im Laden, mit Mund-Nasen-Schutz, Sicherheitsabstand und strengen Hygienemaßnahmen. Hubers Traum: dass der neue FAIRKAUF viele Kundinnen und Kunden überzeugt, dass die Beschäftigung für die rund 20 Langzeitarbeitslosen und zehn Mitarbeitenden langfristig gesichert ist und das Jubiläumsfest Ende September im Normalbetrieb gefeiert werden kann.

Die gerade in wirtschaftlichen Krisenzeiten enorm wichtige Arbeit von FAIRKAUF wäre ohne die Solidarität vieler Konstanzerinnen und Konstanzer nicht möglich: Die Einrichtung lebt von Waren- und Sachspenden und einem treuen Kundenstamm. Auf Wunsch übernimmt das FAIRKAUF-Team auch die Lieferung der gekauften Möbel und Entrümpelungen. Infos und aktuelle Öffnungszeiten unter www.caritas-konstanz.de/fairkauf



Katholisches Kinderhaus St. Nikolaus in Dingelsdorf

Im Rahmen des Familienzentrum planen wir zusammen mit dem Kinderschutzbund Konstanz einen Babysitterkurs in unseren Räumen



Foto: Adobe Stock: Dan



Babysitterkurs

Im Katholischen Kinderhaus St. Nikolaus

- Welche Aufgaben hat ein Babysitter?
- Wie beschäftige ich die Kinder sinnvoll?
- Welche pflegerischen Aufgaben erwarten mich?

...dies sind nur ein paar der Fragen, die wir euch im Kurs beantworten wollen. Zudem erlernt ihr die wichtigsten Grundlagen, die euch bestmöglich auf euren neuen Job als Babysitter vorbereiten. Ihr erhaltet einen **Babysitterpass** vom Deutschen Kinderschutzbund und könnt euch in eine Kartei als verfügbare Babysitter eintragen lassen.

Teilnahme ab 14 Jahren – Kursgebühr: 25 Euro
Freitag, 22. Mai 2020 von 14.30 – 19.00 Uhr

und Freitag, 29. Mai 2020 von 14.30 – 19.00 Uhr
(es müssen beide Termine besucht werden)

Im Katholischen Kinderhaus St. Nikolaus
Steinrennen 4, 78465 Konstanz Dingelsdorf
Anmeldungen an

Tel: 07531/ 67900 oder E-Mail an kontakt@kinderschutzbund-konstanz.de



Fragen und Antworten zum Thema: Rechtliche Betreuung

- Was:** Veranstaltung für Betroffene und Einführung für interessierte Ehrenamtliche
- Wann:** Mittwoch, 13. Mai, 19 Uhr
- Wo:** aufgrund der derzeitigen Situation noch offen
- Kosten:** kostenlos, Anmeldung unter info@skf-konstanz.de bis Sonntag, 10.5.20

Der Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Konstanz bietet ausführliche Beratungen rund um das Thema gesetzliche Betreuung an, ein Thema das gerade in der jetzigen Zeit hochaktuell ist!

Am **Mittwoch, 13. Mai ist eine Informationsveranstaltung** geplant, die sich an Menschen wendet, die eine gesetzliche Betreuung übernommen haben oder dies wollen, und ebenso an interessierte Ehrenamtliche, die sich in dem Bereich gesetzliche Betreuung engagieren möchten.

Um genauer planen zu können in welcher Form diese Veranstaltung ablaufen kann, bitten wir dringend um Anmeldung bis zum 10.5.20 unter info@skf-konstanz.de.

Für sämtliche Fragen wenden Sie sich gern an unsere Mitarbeiterinnen vom SkF Betreuungsverein am Stephansplatz in Konstanz:

Wencke Stricker: Tel. 282 5976 bzw. wencke.stricker@skf-konstanz.de
Birgit Zillich: Tel. 282 5977 bzw. birgit.zillich@skf-konstanz.de

Weitere Informationen finden Sie auch unter: www.skf-konstanz.de
Sozialdienst katholischer Frauen e.V., Säntisstr. 4, 78464 Konstanz,
Pressekontakt: Jana Mantel: 07531.815944,
jana.mantel@skf-konstanz.de
Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Konstanz
Claudia Eisenmann
Fachbereichsleitung Beratungsstelle am St. Stephansplatz 39a
Tel.: (0)7531 282 597-1 claudia.eisenmann@skf-konstanz.de



Ende des redaktionellen Teils



HYDRANTEN IMMER FREIHALTEN !

Helfen Sie mit und halten Sie Hydranten immer frei!

Damit Hydranten im Ernstfall schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind. Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee darüber. Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.

WIR LASSEN SIE ENTSCHIEDEN... UNSERE AKTION GEHT IN DIE VERLÄNGERUNG!



$$4 + 2 = 6$$

oder

$$3 + 1 = 4$$

**SICHERN SIE
SICH JETZT
IHREN RABATT!**
Bitte Aktionscode
P-2020-05* angeben.

■ Aktionscode P-2020-05

WIR LASSEN SIE ENTSCHIEDEN... UNSERE BELIEBTESTE AKTION GEHT IN DIE VERLÄNGERUNG.

Aufgrund der aktuellen Lage, haben wir unsere Aktion in die Verlängerung geschickt. Und gleichzeitig können Sie entscheiden, ob Sie 6 oder 4 Anzeigen schalten möchten. **Wählen Sie selbst...**

4 + 2 = 6 Anzeigen oder 3 + 1 = 4 Anzeigen

**Unsere Aktion gilt vom 20.4. - 29.5.20
in den Kalenderwochen 17 bis 22.**

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Bitte Aktionscode P-2020-05 bei der Anzeigenbestellung angeben.

Aufgrund der aktuellen Lage können Sie unsere
„Wir sind für Sie da!“ - Aktion nutzen.
10 % Rabatt auf Ihre nächste Anzeigenschaltung in KW 17 bis 19.
Weitere Informationen finden Sie unter www.primo-stockach.de.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

☎ 0 77 71 93 17-11

☎ 0 77 71 93 17-40

✉ anzeigen@primo-stockach.de

🌐 www.primo-stockach.de



Wir sind auch in Coronazeiten für Sie da.

Wir behandeln Sie gerne,
nicht nur in Notfällen!

Nach wie vor ist der Schutz
unserer Patientinnen und Patienten
durch umfassende
Hygienemaßnahmen gewährleistet.

Deshalb: Haben Sie keine Angst
vor Ansteckung.

Ihre Gesundheit ist uns wichtig!

*Ihre Zahnärzteschaft
in Baden-Württemberg*

Wer Bäume versteht, kann sie pflegen.

**Zielgerichteter Sommerschnitt
ab jetzt durch unser Baumpflegeteam
in Seilklettertechnik.**

Rufen Sie einfach an und vereinbaren Sie
einen Termin mit uns.

GARTENFORUM

Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth
Weiherstraße 20
78465 Konstanz-Dettingen
Tel.: 07533 949 770 • www.gartenforum.com



Ankauf von Pelzen

Privat sucht: **Pelze**, Bilder, Möbel, Porzellan, Musikinstrumente, hochw. Kleidung, Teppiche, Münzen, exkl. Handtaschen, Armband- und Taschenuhren sowie Uhrenschmuck, auch kompl. Haushaltsaufl., zahle bar. **Tel. 0174-803 64 04**



ENZ Markisen
Meisterbetrieb

- Markisen
- Jalousien
- Rollläden
- Flächenvorhänge
- Aktionsmarkisen
- Motorisierung
- Reparaturdienst
- Balkonbespannungen
- Markisen-
neubespannung

Herrenlandstr. 50 · 78315 Radolfzell · Tel.: 077 32 / 97 16 36 · Fax: 97 16 37
E-Mail heinrich.enz@t-online.de · Internet: www.markisen-enz.de

Staufen- Briefmarkensatz

Deutsche Post



Ergänzungs-
marken
werden gratis
mitgeliefert.

Ergänzungs-
marken
werden gratis
mitgeliefert.

Verbreiten Sie
unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf
www.staufenstiftung.de,
im Bürgerbüro und der
Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur
Erhaltung

der historischen
**Altstadt
Staufen**



identis.de

Neubürger sucht

1- bis 2-Familien-Haus

dringend zu kaufen / auch Reihenh. / DHH

Tel./SMS 0152 / 572 300 79

Zeit zum Ordnen, Ausmisten
und Sortieren...



interlücke **BASE**

im Schnell-Lieferprogramm



Zeitloser, eleganter Schrank
mit variabler, individueller
Inneneinteilung.
Ausführung Lack schneeweiß.



Aktionspreise
ab € **998**

2-türig

100 % handmade
in germany

Inklusive Lieferung und
Montage! Viele andere Farben
möglich, mit ca. 8 Wochen
Lieferzeit.



Passende Betten, Kommoden
und Nachttische ebenfalls im
Schnelllieferprogramm erhältlich.

Wir haben wieder geöffnet! Bei uns können Sie entspannt
einkaufen, wir haben der Situation entsprechende Vorkehrungen
getroffen (Details finden Sie unter wohnstudio-mattes.de).
Beratung gerne auch per Mail, Telefon oder bei Ihnen zu Hause.

wohnstudio mattes

planen. einrichten. leben.

st.-johannis-straße 2-4 | 78315 radolfzell | www.wohnstudio-mattes.de

Jetzt auch
unterwegs
bestens
informiert!

STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI.

Ja, ich möchte das **digitale Abonnement für 4,49 Euro** inkl. MwSt. pro Jahr zu meinem Print-Abonnement dazubuchen. Bitte geben Sie unbedingt Ihre **E-Mail Adresse** an. An die angegeben E-Mail Adresse schicken wir Ihnen die Login-Daten zum digitalen Heimatblatt. Das Angebot ist ausschließlich für Print-Abonnenten gültig.

RECHNUNG AN: *Pflichtfelder

<input type="text"/>	<input type="text"/>
VORNAME*	TELEFON
<input type="text"/>	<input type="text"/>
NACHNAME*	TELEFAX
<input type="text"/>	<input type="text"/>
STRASSE*	MOBIL
<input type="text"/>	<input type="text"/>
PLZ/ ORT*	E-MAIL*

SEPA-LASTSCHRIFTMANDAT**:

- Ich ermächtige die Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

<input type="text"/>	<input type="text"/>
KONTOINHABER	BIC
<input type="text"/>	<input type="text"/>
BANK	IBAN

** Ohne Sepa-Lastschriftmandat erlaubt sich der Verlag 3,- Euro Rechnungsgebühren je Abrechnung zu berechnen. Die Abrechnung erfolgt halbjährlich.

Es gelten unsere Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) für Abonnenten.

AUFTRAG ERTEILT!

<input type="text"/>	<input type="text"/>
DATUM	UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRA 705294)
USt.-IdNr.: DE 314494248

Persönlich haftende Gesellschafterin:
Primo-Verlag Verwaltungen GmbH - Sitz: Stockach
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRB 717160)
Geschäftsführer: Stephan Stähle

☎ 0 77 71 93 17-48

📠 0 77 71 93 17-108

✉ vertrieb@primo-stockach.de

🌐 www.primo-stockach.de

Notwendige Behandlungen werden durchgeführt

Die Zahnärzte im Land sind für die Bevölkerung da

(cos) „Keine Patientin und kein Patient mit einem zahnmedizinisch notwendigen Behandlungsbedarf oder im Falle von Schmerzen wird alleine gelassen“, so lautet die klare und eindeutige Aussage von Dr. Ute Maier, Vorstandsvorsitzende der Kassenzahnärztlichen Vereinigung Baden-Württemberg und Dr. Torsten Tomppert, Präsident der Landes Zahnärztekammer Baden-Württemberg.

Die Zahnärzteschaft in Baden-Württemberg behandelt auch in Zeiten von Corona. Das baden-württembergische Gesundheitsministerium hat Auslegungshinweise zur Corona-Verordnung der Landesregierung erlassen: Medizinisch notwendige zahnärztliche Behandlungen, insbesondere solche zur Vermeidung einer Verschlechterung des Gesundheitszustands im Falle chronischer Zahnerkrankungen, können durchgeführt werden. Das heißt, Untersuchungen zur Feststellung von z.B. Karies oder

Parodontitiserkrankungen und notwendige Behandlungen, wie Füllungstherapie, Parodontalbehandlung etc. dürfen durchgeführt werden.

Die Hygienevorgaben für eine Zahnarztpraxis waren schon immer außerordentlich hoch und entsprechen auch in Corona-Zeiten vollumfänglich den aktuell vorgegebenen Standards. „Unsere Patientinnen und Patienten brauchen während der Behandlung keine Angst vor Ansteckung zu haben“, bestätigen Dr. Ute Maier und Dr. Torsten Tomppert. „Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen“.

Der Tipp des Informationszentrums Zahngesundheit Baden-Württemberg: Nicht einfach Termine absagen, sondern mit der Zahnärztin oder dem Zahnarzt sprechen.

IMMOBILIEN FUCHSBAU

+ 49 (0)75313629889

+ 49 (0)16097906221

Wenn Ihnen Ihre Immobilie am Herzen liegt.
Kontakt@Immobilienfuchsbau.de



DER SCHLAUE WEG

Gerne bin ich für Sie da!

Ihre persönliche und fachkundige Beratung und Betreuung rund um Ihre Immobilienangelegenheiten



Aktuelle Angebote in Konstanzer Vororten:

- saniertes Appartementhaus zur Kapitalanlage
- familienfreundliche Doppelhaushälfte in Seenähe

Immobilien Fuchsbau

BRIGITTE FUCHS

AM SCHLEHDORN 2

78465 KONSTANZ-LITZELSTETTEN

www.immobilienfuchsbau.de



Es gibt viele Gründe, ein Haus zu bauen. Einer sind wir!



BAUEN MIT FREUDE – Die 5-Sterne-Kiewel-Garantie: * Eigengewerke mit unserem Power-Team: 1 Techniker, 5 Meister, 18 Gesellen, 2 Facharbeiter, 5 Azubis * Starke Partner aus der Region * Individuelle Planung * Preis- & Termingarantie * Langjährige Erfahrung & Zuverlässigkeit – seit 1991

PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · www.bestattungen-deggelmann.de

Weil hier die Beratung
perfekt ist.

Besuchen Sie unseren Showroom mit
über 50 Ausstellungsküchen!



WERKSVERKAUF

Beratung · individuelle Planung · Montage

Neue Alno GmbH

88630 Pfullendorf · Heiligenberger Straße 47
Telefon 07552 21-0 · E-Mail werksverkauf@alno.de
Öffnungszeiten Mo - Sa von 9 - 18 Uhr

ALNO
GEMACHT FÜRS LEBEN

GARANT
IMMOBILIEN



SUCHEN

EINFAMILIENHAUS Wir, (Oberarzt u. Akademikerin) mit 4 Kindern suchen ein gepfl. Haus mit Garten im Raum Konstanz und Umgebung, bis ca. 1,3 Mio. EUR

EIGENTUMSWOHNUNG Unternehmerpaar sucht großzügige 3 oder 4 Zimmer-Wohnung mit Seeblick! Angebote bis ca. 950.000,-

Mit der Suche beauftragt sind unsere Makler:
Anja Fischer & Antonio LaPenta

Tel. 0176 345 615 51

www.garant-immo.de

Bei uns sind Sie richtig,
wenn es um Mobilität geht!

www.autocenter-klaus.de

**AUTOCENTER
KLAUS** GMBH



PEUGEOT

Oberriedweg 9-13a · 88662 Überlingen

Telefon 0 75 51 / 95 20-0 · info@autocenter-klaus.de



Baumwoll-Maske

- regional produziert
- bestickbar
- waschbar
- nachhaltig

Sofort lieferbar!

info@hornstein.de / hornstein.de



viele
Farben

Hornstein GmbH & Co. KG
Witthönerstraße 2-4
78576 Emmingen

auch
Einwegmasken
auf Lager



Mietgärtner!

Wir erledigen für Sie sämtliche gärtnerischen Arbeiten.

Gartenpflege - Neu- u. Umgestaltungen
seit 1995 **Neu: Vertikale Begrünung im In- und Outdoorbereich**

Büro **Info:** Tel. 0 77 71 - 87 67 87 • Mobil 01 63 - 3 43 47 89

E-Mail: info@mink-gaerten.de • RADOLFZELL - Ziegelei



Schreinerei · Modellbau
Treppenbau · Möbelbau

HAAS GMBH

Schreinerei Haas GmbH
Schwedenstr. 45-1
88682 Salem

Telefon 07554 9541
Telefax 07554 9556
E-Mail info@haas-schreiner.de



MÖBELDESIGN, WIE SIE ES SICH WÜNSCHEN

KREATIVE EINRICHTUNGSLÖSUNGEN

EINMALIGE KÜCHEN- UND BADLÖSUNGEN

TREPPEN VOM FACHMANN

MODELLBAU FÜR INDUSTRIE & HANDEL